

Reisebericht Sibirien 03.07. - 14.07.2012
Irkutsk- Zalari- Pichtinsk- Baikal
Путешествие по Сибири 03.07. - 14.07.2012
Иркутск- Залари- Пихтинск-Байкал

Übersetzung: Dieter Sdun - Russisch-Lehrer Schule Dornstedt

Перевод : Дитер Здун- Учитель русского языка-школа Дорнштедт



Reisegruppe und Gastgeber nach der Festveranstaltung in Chor-Tagna

Vor der Abfahrt nach Srednii Pichtinsk wurde noch das **Gruppenbild** mit unseren Gastgebern gemacht. **Teilnehmer von links:** 1: Musiker aus Swerdlowsk, 2: Gert Ehlers, 3: Astrid Lillge, 4: Swetlana Zelent, 5: Ulf Lillge, 6: Matthias Lippold, 7: Dr. Dieter Schwanebeck, 8: Lilli Neuttsch, 9: Wencke Lippold, 10: Iwan Sigmundowitsch Zelent, 11: Piotr Ludwig, 12: Alfred Neuttsch, 13: Albert Kunz, 14: **Valeri Belkin Liedermacher + Sänger aus Swerdlowsk**, (sein Hund als treuer Begleiter) 15: Annett Sommerwerk Verfasser des Reiseberichts, 16: Lydia Kunz, 17: Leonid Zelent, 18: Reinhold Wilcke, 19: Eduard Bütow Reiseleiter, 20: Iris Ehlert, Bild rechts: Gerd Pflüger mit Leonid (17).

Поездка по Сибири

3.07.2012

15:00

Время прибытия в аэропорт Берлин-Шёнефельд

18:05

Вылет «Аэрофлот» А320

120 пассажиров

Посадка в Москве 22:30

В час ночи мы летим в Иркутск.

Мы летим 5,5 часов, но я, к сожалению, не могла отдыхать. Я в последний раз летала 19 лет назад.

4.07.2012

11:30

(время местное) Мы приземлились в Иркутске. У аэропорта нас встречали, мы поехали в гостиницу, там покушали.

Мои родители, Венке, Матиас, Эдуард и я жили у Вити и Жени. У них есть свой большой, новый собственный дом. В 16 часов мы были у руководства района.

Заместитель бургомистра встретил нас в праздничном зале. Мы получили чай, печенье, конфеты.

В 17:30 мы поехали на площадь, где находится памятник Александру III. Там было много народа, все праздновали. Мы кушали вкусное мороженое и отдыхали у Ангары.

Ужинали у Татьяны. Каждый рассказал о себе. Таким образом познакомились с другими немецкими туристами. Очень длинный (и очень жаркий) день закончился. В 21 час я легла спать.

5.07.2012

Утром я встала в 8 часов, ночью был сильный дождь. Днём дождь еще шел до 15 часов. Это значит счастье, так как случается здесь очень редко.

После завтрака (каша) мы поехали с Иваном и Женей в город. Там нас встретила Светлана. На маленьком автобусе мы поехали по городу, узнали много об Иркутске и Сибири. В Иркутске живет приблизительно 600 000 тысяч жителей, есть много разных университетов (инстр. языки, технические) Иркутск-город молодежи. Очень много студентов живет в городе. В городе мало промышленности, и все-таки город «богатый»-шкуры, чай, золото. 80% сибирской территории составляет лес, в основном лиственницы и сосны. В городе много деревянных домов.

После экскурсии мы обедали у Татьяны, после этого были в музее (230 лет музею). В 1879 году был большой пожар в городе, но многое удалось спасти, как кости, инструменты, одежду...

Я купила моему Морицу драгоценные камни. Потом мы были в разных церквях. У памятника Александру III узнали, что он дал указ построить Транссиб и 30.08.1898 проехал первый поезд. В Иркутске стоит электричество 70 копеек, вода 1 м³ – 4 рубля. После экскурсии мы еще были у байкальских тюленей.

Вечером мы были у Жени и Витали в ресторане. Они уже 5 лет там работают. Наши хозяева уехали с 3 членами нашей группы на Байкал. Эти 3 человека хотят поехать в Монголию. Следующие три ночи мы будем в Пихтинске. Спокойной ночи!

6.07.2012

Отъезд в Пихтинск в 9 часов. (11 человек). Два раза в пути мы отдыхали. В Цалари нас встретила Галина. Она руководит музеем. После обеда выступил ансамбль «Уралочка».

Вместе с Галиной были у реки Тагны, которая впадает в реку Оку. Только жаль, что там много комаров. В Тагне мы много узнали о природе, о животных и людях Сибири.

Мы попробовали самогонку (40%), а также пиво. В Пихтинске нас встретил Пётр Людвич. Мои родители, Эди и я жили у семьи Петра. Вечером разговаривали с Петром, Наташей, Густавом и их дочерью Леной. Потом мы были в бане, туалеты находятся на улице. Днем был постоянный дождь, 18-20 градусов. Здесь сотовые и телефоны очень редки, и поэтому я не могу звонить на Родину.
Спокойной ночи!

7.07.2012 Сегодня будет большой праздник. Погода каждый день меняется. Какая одежда нужна? Поехали в Хор-Тагну (15 мин.) В 13 часов мы собрались в Доме культуры, мы сидели почти в первом ряду. Много узнали об истории Сибири и о районе «Цалари».Принимали участие и первые лица района. В 15 часоов мы тихо ушли на обед.

В 17 часов открыли новый музей семьи Хынебург . Раньше там жила старушка. На площади деревни состоялись аттракционы, как диско или фейерверк. В киоске я купила деревянную березовую ложку. Рядом мы тоже ужинали. Вечером у меня была тоска по Родине, но водка помогла...

8.07.2012 Эдуард передал 2000€и Герд передал приветы из Линстова. В 1 час мы поехали в квартиру. Здесь не было возможности звонить- очень жаль. Этот праздник помнил реформатора П. Столыпина. Погода : 18-24 градуса и дождь.

Сегодня был каждый для себя. После завтрака (рис) открыли музей. Эди передал Петру книгу о себе. В старом музее находится школа. В данный момент – 5 , с сентября -7 учеников. Второй класс ездит каждый день на автобусе в Хор-Тагну. Лена там работает заместителем директора. Летом с 1 июня по 30 августа летние каникулы. В это время дети часто помогают своим родителям. Мне кажется, что сегодня для меня лучше без водки. После обеда мы были на кладбище у могил семей Кунц, Хынебург, Людвич, Бытов.

Кладбище находится прямо в лесу. На обратном пути были у сестер Петра. Там были 4 мальчика, мы дали им жевачку и шоколад.

Дома пили кофе и чай, кушали торт Жени. Вечером мы отдыхали, на прощальный вечер пришел сын Петра с семьей. Мы передали и получили подарки. С 1967 года есть в Пихтинске электричество. Сегодня целый день была хорошая погода.

Спокойной ночи!

9.07.2012 Ночью я мало спала. Я еще буду спать в автобусе по дороге в Иркутск. На завтрак подали рыбу...без меня.

9:00 автобус стоит, все прощаются, подарки и водка, для меня –вода....

Мы хотели поехать в Ханжиново, на улице нельзя ехать. Валерий приготовил пикник (блины с медом) Улица стала еще хуже, и вдруг, случай- повреждение шины. Мы получили новые шины. На русских улицах часто опасно. Справа и слева по дороге часто растут разные дикие растения (цветы) иногда встречаются коровы и лошади.

В 14:10 мы приехали на предприятие, где производятся плитки. Встретил нас начальник-немец. Построили этот завод в 2005 году. Самая большая мастерская- 800 метров в длину. Там работает 200 рабочих в 3 смены.

Среди нас были наши новые немецкие друзья Ульф, Астрид и Дима. Наш водитель сообщил им, что что-то с самолетом в Монголию не в порядке. Они были в восторге, так как не знали, что будет с полетом. В конце концов они остались у Жени и Виталия.

В 22:45 я позвонила домой – все в порядке.

Погода сегодня была теплая, солнце было редко.

10.07.2012 Сегодня мы будем в музее в Листвянке.

Мы узнали много нового и интересного:

- Байкальское озеро- сердце Сибири
- 30 миллионов человек, по 3 на км²

- Иркутск- столица восточной Сибири
- Новосибирск-столица западной Сибири
- 700 000 км² - в 2 раза больше Германии, в 20 раз больше Швейцарии
- в Иркутске учится 50 000 молодых студентов.

О Байкале мы узнали:

- длина 636 километров
- ширина 25- 80 километров
- Байкалу 25-30 миллионов лет
- территория 315 000 км²
- глубина до 1637 метров, самое глубокое озеро в мире
- очень чистая вода
- водится рыба, такая как омуль, которая живет только в Байкале.

В тайге, например:

- 15% составляют березы
 - 85% ели, сосны, кедры
- Температура: летом- 24 градуса (май – август)
 зимой- 14 градусов
 снег- 0,70-1,50м

Животные: олени, белки, ласки, соболи, горностаи, медведи, тигры.

В Листвянке мы были в церкви Св. Николая (Мужчины должны быть без шапок, а женщины в платках) В маленьком киоске мы купили еще сувениры.

Мы проезжали мимо особого министерства. Это министерство занимается особыми ситуациями (например: землетрясения, наводнения). Эди подобрал для меня материалы на немецком языке о

Я купила еще матрешку (внутри ее помещается еще 9 штук). И еще мне повезло, я нашла лист клевера с 4 листками. Это у нас означает счастье.

Недалеко от Иркутска мы еще побывали в ресторане. Герд объяснил, что он мог бы быть моим отцом. Ему 61 год. Вечером еще были в гостях Иван с Людой и сыном. Подарки! Мы с Женей готовились ко дню рождения Жени (Венке-начальник, остальные- помощники)

Скоро 1 час ночи. Над Ангарой туман.

11.07.2012

В 8 часов все стояли на Иркутском главном вокзале. Мягкий вагон, в 8:10 началась поездка на Транссибе. Саша Лювиг был руководителем вместе с Леной, Людмилой и Аллой. У нас был сухой поёк.

Первый раз (167 км) остановились в Слюдянке, там мраморный вокзал с памятником Хилкову. Недалеко от Киркирея находится «галерея», которая выглядит как туннель. Там даже есть маленький водопровод.

У 110 километра (Половинный) отдохнули-1,5 часов, все наши заметили, что Байкальская вода холодная. Некоторые из нас купались (Венке)

Была возможность покататься на лодках по озеру. Венке выполнила обещание один раз купаться в Байкале и за это получила приз-бутылку водки. Она до сегодняшнего дня не может забыть Байкал и его холодную воду. У Шумны (102 км) находились в туннели. Тогда дальше до Байкала (72 км) На пароме ехали в Листвянку.

В конце этого дня я снова нашла лист клевера.. Наш маленький хор выступил с русской песней (Венке, Ирис и)

Температура воздуха утром 14 градусов, после обеда 27 градусов.

12.07.2012

До обеда мы с Матисом гуляли по городу. После обеда мы сделали покупки в городе. Герд хотел купить своей жене шапку из меха. Потом кушали еще мороженое.

Вечером мы были в бане у Ивана (Лидия, Ирис, Венке и я) Внутри было 95 градусов и еще были там ветки берёз. В конце были в Ангаре (14 градусов)

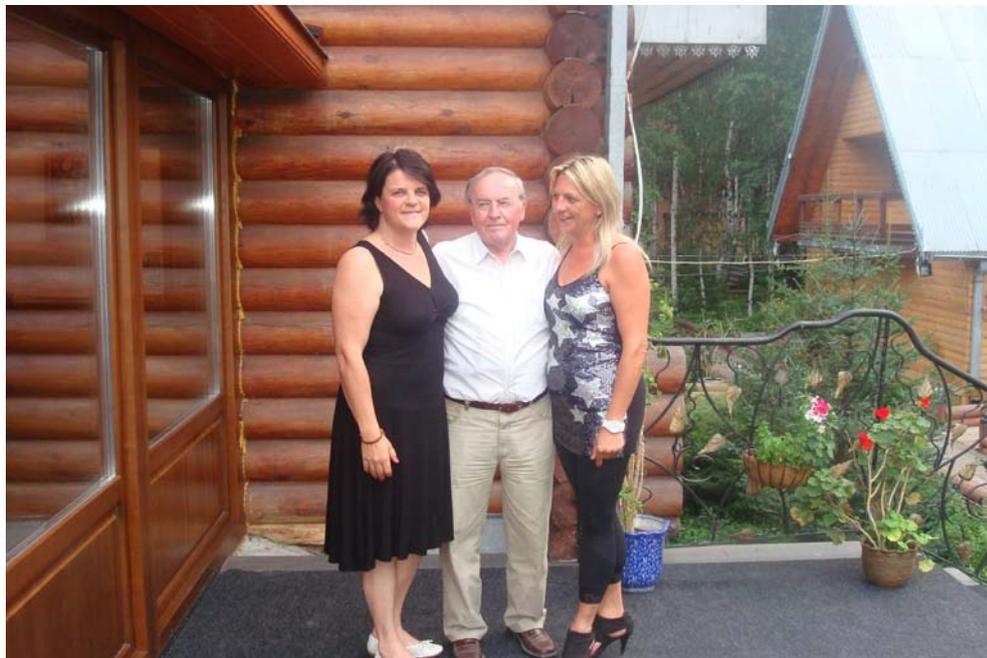
Погода была до 30 градусов тепла.

13.07.2012 Сегодня у Жени день рождения. Ей исполнилось 39 лет. Мы поздравили её с Днем рождения и передали ей подарки.
В 10 часов мы встретились у гостиницы вместе с Иваном, Леонидом и их семьями. Мы хотели поехать в Шеликов. Еще принимали участие Людмила и Алла. Вместе с ними мы были на берегу Иркутта
Напртив находится деревня Моти. Алла нам рассказала, что после войны русских и японцев (1905-1906г.) там жили японские военнопленные. Мост соединяет улицу с деревней Шуманкой. Есть соединение между рекой Иркут и городом Иркутск.
В саду у Людмилы отдыхали. Была очень приятная погода и я третий раз нашла клевер.
Вечером были все в гостях у Жени. Это был не только День рождения Жени, но и наш прощальный вечер. Мы попробовали торт Венке с русской клубникой.
Споойной ночи!

14.07.2012 Сегодня попрощаемся с Сибирью.
В 11 часов мы встретились с другими немецкими и многочисленными русскими друзьями в аэропорту. Подарки.... Подарки...
В конце еще были неприятности: 6 бутылок водки в чемодане???
И Альфред забыл в Иркутске свой кошелёк, но мы уже были в Москве.
В 17 часов мы приземлились в Берлине – Шенефельд.

Я могу сказать, что это была чудесная поездка. Мы познакомились с любезными простыми людьми. Огромная, чудесная страна-Сибирь-бесконечные леса, реки, озера,луга, горы.

Спасибо моему дяде Эдуарду. Он был настоящим экскурсоводом. Спасибо моим родителям, они сделали все, чтобы я смогла принять участие в поездке.



Аннетт Соммерверг